

# Einladung zum Workshop

## Die Rolle der Muslima im öffentlichen Diskurs



*Cogito ergo sum?*

**Dico ergo sum!**

Die Muslima dient der eurozentrischen Perspektive schon seit Jahrhunderten als Projektionsfeld sowohl moralisch-negativer Ablehnung wie aber auch mythenhafter Vorstellungen über ihr weibliches Wesen. Diese historischen Altlasten wirken bis heute nach und beeinflussen die Fremdwahrnehmung der Muslima in den europäischen Gesellschaften genauso wie den Prozess ihrer Selbstdefinition. Obwohl heute vor allem über muslimische Frauen in der Öffentlichkeit diskutiert wird, nehmen erstaunlich wenige Betroffene selbst an der Diskussion teil. An geeigneten Plattformen mangelt es nicht. Vielmehr fehlt vielen Frauen das nötige Selbstvertrauen, sich und damit ihre Gemeinschaft in der Öffentlichkeit positiv selbst zu definieren.

Der Workshop richtet sich an muslimische Frauen, die noch wenig oder keine Erfahrung im Umgang mit der Öffentlichkeit haben.

Nagwan El Ashwal arbeitet an verschiedenen Projekten. Unter anderem ist sie Projektleiterin von Media & Religion, Religioscope Institute und arbeitet an ihrer Doktorarbeit für Image Studies an der Universität Kairo.

**Samstag,  
20. November  
2010**

**18.30 Uhr**

**am  
Hauptsitz  
des  
Islamischen  
Zentralrats**

**Anmelden unter  
[www.islamrat.ch](http://www.islamrat.ch)  
oder via  
Telefon  
031 511 02 90**

Die Veranstaltung ist gratis und im Anschluss offeriert der IZRS einen Apéro.

Der Workshop wird auf Englisch abgehalten.

# Invitation to Workshop

## The Role of the Muslima in Public Discourse



The Muslim woman has been serving the Eurocentric perspective for centuries as a projection field of both, morally negative rejection as well as mythical conceptions of their femininity. This historical legacy continues to have effect until today. It doesn't only influence the perception of Muslim women in European societies but even more the process of their self-definition. Although recent public discourses on Islam focus mainly upon Muslim women, surprisingly few concerned themselves taking part in the discussion. The problem is obviously not a shortage of appropriate platforms. There is rather a lack of many women's necessary self-consciousness to self-define themselves and so their community in a positive way.

The workshop is aimed at Muslim women who still have little or no experience in dealing with the public.

Nagwan El Ashwal is working in different projects. She is inter alia a project manager at Media & Religion, Religioscope Institute and studying for her PHD at the University of Cairo.

**Saturday,  
November 20th  
2010**

**6.30pm**

**at the  
headquarter  
of the  
Islamic  
Central Council**

**Registration at:  
[www.islamrat.ch](http://www.islamrat.ch)  
or by phone  
031 511 02 90**

Participation is free of charge.  
An aperitif will be offered freely by the Council.